



# **RIKTLINJER FÖR EKONOMISK REDOVISNING AV SAMARBETSPROJEKT FINANSIERADE AV OLOF PALMES INTERNATIONELLA CENTER**

**För ansvariga organisationer i Sverige  
Uppdaterad 2017-11-20**

## Innehållsförteckning

<b>1. INFORMATION OM BLANKETTER .....</b>	<b>3</b>
<b>2. MEDELFÖRVARING .....</b>	<b>4</b>
<b>3. RÄNTOR.....</b>	<b>4</b>
<b>4. JÄMFÖRELSE MED BUDGET .....</b>	<b>5</b>
<b>5. HALVÅRSRAPPORT .....</b>	<b>5</b>
<b>6. ÅRSRAPPORT.....</b>	<b>5</b>
6.1 Årsrapport.....	5
6.1.1 CHECKLISTA VID INLÄMNING AV ÅRSRAPPORT .....	6
6.1.2 AVSLUTANDE RAPPORTERING.....	6
<b>7. REVISION I SVERIGE .....</b>	<b>6</b>
7.1 Granskning av årsrapport.....	6
<b>8. REDOVISNING OCH REVISION I UTLANDET .....</b>	<b>7</b>
<b>9. VALUTOR OCH VALUTADIFFERENSER.....</b>	<b>7</b>
<b>10. ÅTERSTÅENDE MEDEL.....</b>	<b>8</b>
10.1 Årsrapport .....	8
10.2 Förlängningsavtal eller uppdaterad budgetbilaga som reglerar outnyttjade balanser från föregående år .....	8
10.3 Slutredovisningar.....	9

# RIKTLINJER FÖR EKONOMISK REDOVISNING AV SAMARBETSPROJEKT FINANSIERADE AV OLOF PALMES INTERNATIONELLA CENTER

## 1. INFORMATION OM BLANKETTER

Organisationer som beviljats medel för projekt med medel från Palmecentret skall senast den **1 mars** varje år lämna in sina redovisningar till Palmecentret.

Den ekonomiska redovisningen skall **alltid** ske på Palmecentrets blanketter:

- Kostnadsspecifikationsblankett;
- Redovisning i svenska kronor;
- Redovisning i lokal valuta/Accounts in local currency (om medel har vidareförmedlats till utländsk samarbetspart som heter "Accounts in local currency").

Utöver detta ska den ekonomiska redovisningen också bestå av:

- Revisorsrapport;
- Management Letter

Revisorsrapporten och Management Letter ska upprättas i enlighet med "*Palmecentrets revisionsinstruktion*".

Samtliga blanketter som behövs för att göra redovisningen finns tillgängliga på Palmecentrets hemsida, [www.palmecenter.se](http://www.palmecenter.se).

**Kostnadsspecifikationsblanketten:** På kostnadsspecifikationsblanketten redovisas de budgeterade och faktiska kostnaderna för den aktuella redovisningsperioden. Redovisningen görs i *svenska kronor* och skall följa uppställningen enligt den *beviljade* budgeten. Ur kostnadsspecifikationen går det att utläsa slutsumman av alla kostnader för projektet. I de fall organisationen ska lägga in egeninsats fastställer slutsumman hur stor del av projektets kostnader som finansieras av Palmecentret (90 %) respektive av egeninsats (10 %). Belopp erhållet från Palmecentret och upplupen ränta ska också framgå.

Kom ihåg att kostnadsspecifikationsblanketten *måste vara undertecknad både av firmatecknare* samt *granskad och underskriven av en extern, oberoende och kvalificerad revisor*. Detta för att intyga att organisationen och revisorn är överens om att redovisningen är korrekt.

**Redovisning i svenska kronor:** Blanketten används för att redogöra för årets användning av projektmedlen (Sidabidrag och egeninsatsen), samt ingående och utgående balans på bankkontot. I blanketten anges hur stor del av anslaget som har vidareförmedlats till utländsk samarbetspart (totalt), samt de totala kostnader som den svenska projektorganisationen har haft.

**Redovisning i lokal valuta/Accounts in local currency:** Denna blankett används endast om den svenska projektorganisationen har vidareförmedlat medel till den utländska samarbetsorganisationen. I blanketten redogörs för ingående och utgående balans på bankkontot, totalt anslag erhållet från den svenska organisationen, hur dessa medel har använts (uppdelat på godkända budgetposter), samt växelkurser (kan finnas två olika valutor:

en lokal och en mellanvaluta som normalt är EURO eller USD). I vissa projekt kan inte pengarna föras över direkt till den lokala valutan utan en mellanvaluta (intermediary currency) kan behöva användas, normalt EURO eller USD. Då ska även denna transaktion ingå på underlaget.

**Revisorsrapport:** Upprättas av projektets revisor i enlighet med ”Palmecentrets revisionsinstruktion” och i enlighet med ISA 805. *Kom ihåg att revisorn alltid ska vara extern, oberoende och kvalificerad (i Sverige titlarna ”godkänd” eller ”auktoriserad” revisor).*

**Management Letter:** Upprättas av projektets revisor i enlighet med ”Palmecentrets revisionsinstruktion” och i enlighet med ISA 805. *Kom ihåg att revisorn alltid ska vara extern, oberoende och kvalificerad (i Sverige titlarna ”godkänd” eller ”auktoriserad” revisor).*

Den svenska projektorganisationen ska i regel inte skicka verifikat (kvitton och liknande) ur den svenska projektorganisationens eller den utländska samarbetsorganisationens bokföring. Palmecentret behöver inte heller erhålla en kopia på den utländska samarbetsorganisationens redovisning, om inte annat överenskommit.

**Observera att inga nya medel utbetalas till organisationer som ej redovisat tidigare anslag.**

**För organisationer med beviljat informationsanslag:** Om en svensk projektorganisation har beviljats informationsanslag till informationsverksamhet i Sverige av Olof Palmes Internationella Center, skall en särskild redovisning inlämnas på blankett ‘Redovisning av informationsbidrag’.

## 2. MEDELFÖRVARING

För att få en god kontroll på anslagen från Sida måste dessa i Sverige hållas på ett separat bankkonto. Detta konto skall tecknas av minst två personer i förening. Inte i något fall skall intäkter och kostnader för biståndsverksamheten blandas med den svenska projektorganisationens övriga verksamhet.

Den utländska samarbetsorganisationen ska hålla Sidaanslaget på ett bankkonto. Palmecentret rekommenderar starkt att ett separat konto upprättas för projekten även utomlands. Att inte ha ett separat konto för ett projekt försvårar vid redovisning och revision samt vid uträkning av räntor erhållna i projektet.

## 3. RÄNTOR

**Som tidigare nämnts måste Sidamedel i Sverige hållas på ett separat bankkonto. Palmecentret rekommenderar att separat konto upprättas även av den utländska samarbetsorganisationen. Ränta på dessa medel, på respektive konto, skall ingå i redovisningen till Palmecentret.**

Ingen ränta behöver återbetalas till Palmecentret under pågående projekt. Röntan skall användas för den Sidastödda verksamheten.

Den utländska samarbetsorganisationen får behålla ränta som intjänats på bankkonto i samarbetslandet om den används för den Sidastödda verksamheten.

Vid avtalets slut skall erhållen ränta som inte använts för den Sidastödda verksamheten återbetalas till Palmecentret. Återbetalning av belopp under 500 SEK behöver ej ske. För de avtal som skrivs inom PAO skall all ränta återbetalas oavsett belopp.

**Det ingår i revisorns uppgift att kontrollera att rätt belopp redovisats.**

#### 4. JÄMFÖRELSE MED BUDGET

Redovisning av projektet skall alltid följa rubrikerna enligt den budget man fått beviljad av Palmecentret (se bilaga 1 i avtalet). Om justeringar har gjorts under budgetåret (efter godkännande av Palmecentret) skall redovisningen göras mot den budget som slutgiltigt överenskommits.

#### 5. HALVÅRSRAPPORT

Halvårsrapportering av Projektet ska ske i samband med rekvisition 2 och ska innehålla en kortare deskriptiv beskrivning avseende projektets utveckling samt en ekonomisk uppföljning (ej reviderad) i jämförelse med den godkända budgeten. Rapporteringen ska följa Palmecentrets anvisningar, som finns på [www.palmecenter.se](http://www.palmecenter.se). Projektets andra utbetalning, rekvisition 2, kan ej verkställas innan halvårsrapporten är godkänd av Palmecentret.

#### 6. ÅRSRAPPORT

##### 6.1 Årsrapport

För varje år som projektet fortgår skall en **årsrapport** upprättas. En årsrapport skall omfatta det senaste årets utveckling i projektet, d.v.s. den närmast föregående tolv månadersperioden (1 januari – 31 december), och ska avlämnas till Palmecentret senast den **1:a mars** varje år. Årsrapporten ska omfatta följande två delar:

1. **Deskriptiv del:** Den första delen av rapporten skall innehålla en beskrivande redogörelse där uppnådda resultat skall jämföras med den godkända projektansökan. Eventuella avvikelser från ansökan och budget skall beskrivas. Rapporter från samtliga resor i projektet skall redovisas i den deskriptiva redovisningen. Den deskriptiva redovisningen skall ske på Palmecentrets mall för deskriptiv redovisning som finns tillgänglig på [www.palmecenter.se](http://www.palmecenter.se).
2. **Ekonomisk del:** Den andra delen av rapporten skall innehålla en ekonomisk redovisning av erhållna medel i enlighet med allmänt accepterade redovisningsprinciper. Den ekonomiska redovisningen skall ske på Palmecentrets blanketter: i) ”*Kostnadsspecifikation*” (underskriven av revisor samt firmatecknare); ii) ”*Redovisning i svenska kronor*”, och; iii) ”*Redovisning i lokal valuta*”/”*Accounts in local currency*”. Till dessa blanketter ska en Revisorsrapport och ett Management Letter bifogas. Samtliga blanketter finns tillgängliga på [www.palmecenter.se](http://www.palmecenter.se).

### 6.1.1 CHECKLISTA VID INLÄMNING AV ÅRSRAPPORT

Följande material skall alltid skickas till Palmecentret vid årsrapportering av projekt:

- Deskriptiv redovisning som beskriver projektets senaste verksamhetsår (1 januari – 31 december)
- Ekonomisk redovisning för senaste verksamhetsåret innehållande:
  - ”Kostnadsspecifikation”, undertecknad av både revisor och firmatecknare
  - ”Redovisning i svenska kronor”
  - ”Redovisning i lokal valuta”/”Accounts in local currency”
  - Revisorsrapport
  - Management Letter

Redovisningen skall alltid ske på Palmecentrets blanketter. Samtliga blanketter och mallar finns tillgängliga på [www.palmecenter.se](http://www.palmecenter.se).

### 6.1.2 AVSLUTANDE RAPPORTERING

Redovisningen ska avlämnas till Palmecentret senast den **1:a mars** året efter avslutat verksamhetsår och innehålla samma två delar som årsrapporten samt återbetalning av återstående medel. Den första delen (deskriptiv del) skall omfatta det senare verksamhetsåret samt de frågor som rör slutredovisning. Den andra delen (ekonomisk del) skall endast behandla det senaste verksamhetsåret.

## 7. REVISION I SVERIGE

### 7.1 Granskning av årsrapport

**Samtliga projekt, oavsett belopp, ska revideras av en extern, oberoende och kvalificerad revisor (godkänd eller auktoriserad revisor).**

Den revisor som granskar projektets redovisning ska upprätta en **Revisorsrapport** och ett **Management Letter** i enlighet med ”Palmecentrets revisionsinstruktion”.

En **Revisorsrapport** är ett dokument som skrivs enligt ISA 805 om att den ekonomiska rapporten överensstämmer med den granskade organisationens redovisning och med ”Palmecentrets revisionsinstruktion”. **Det är viktigt att det i Revisorsrapporten tydligt framgår att revisionen är gjord enligt ”Palmecentrets revisionsinstruktioner”. Innehåller inte Revisorsrapporten denna information kan intyget ej godkännas.**

Ett **Management Letter** är en rapport avseende granskningens innehåll och omfattning, granskningen av kontroll av revision i efterföljande led och väsentliga iakttagelser som revisorn lämnar till den reviderade organisationen. Detaljerad information om vad revisionsrapporten ska innehålla finns i ”Palmecentrets revisionsinstruktion”.

Det är den svenska projektorganisationens ansvar att se till att projektets revisor och den utländska samarbetsorganisationen har kännedom om och genomför revisionen enligt ”Palmecentrets revisionsinstruktion” (finns tillgänglig på [www.palmecenter.se](http://www.palmecenter.se)).

## 8. REDOVISNING OCH REVISION I UTLANDET

De ovan lämnade allmänna riktlinjerna för redovisningen skall också tillämpas av den utländska samarbetsorganisationen. Istället för blanketten ”Redovisning i svenska kronor” skall de använda mallen ”Redovisning i lokal valuta”/”Accounts in local currency”. Dessutom skall redovisningen från den utländska samarbetsorganisationen vara den svenska projektorganisationen tillhanda senast **1 februari** istället för 1 mars efter avslutat budgetår för att ge den ansvariga organisationen i Sverige nödvändig tid att förbereda sin rapport.

<b>Redovisningar i samarbetslandet ska alltid revideras av en Certified Public Accountant (CPA), Chartered Accountant (CA), eller motsvarande enligt nationell lagstiftning.</b>
--

Verifikaten skall i normalfallet inte skickas till Sverige, utan behållas av den utländska samarbetsorganisationen i minst sju år.

En **Revisorsrapport** och ett **Management Letter**, enligt ”Palmecentrets revisionsinstruktion”, skall bifogas redovisningen.

Det ska tydligt framgå att revisionen är gjord enligt ”Palmecentrets revisionsinstruktion” och International Standards on Auditing (ISA), annars kan den inte godkännas av revisorn i Sverige.

Det är den svenska projektorganisationens ansvar att se till att samarbetsorganisationen och dess revisor har kännedom om och genomför revisionen enligt ”Palmecentrets revisionsinstruktion” (finns tillgänglig på [www.palmecenter.se](http://www.palmecenter.se)). I vissa länder har Palmecentret upphandlat revisorer som sköter den lokala revisionen i samarbetslandet.

## 9. VALUTOR OCH VALUTADIFFERENSER

För att den svenska projektorganisationen skall kunna beräkna eventuella kursdifferenser måste den utländska samarbetsorganisationen lämna uppgift om samtliga växlingar man gjort under året. Detta måste göras dels i den lokala valutan och i de fall en mellanvaluta (intermediary currency; normalt sätt EURO eller USD) används ska detta också redovisas.

Detta görs i blanketten ”Redovisning i lokal valuta”/”Accounts in local currency”. Eventuella kursdifferenser får den svenska projektorganisationen ta med i sin redovisning gentemot Palmecentret.

Uppgift skall lämnas om:

- Hur mycket organisationen erhållit från Sverige,
- Datum när organisationen erhöll pengarna,
- Hur mycket organisationen växlat till mellanvaluta (EURO eller USD), samt växlingskurs, - hur mycket organisationen växlat till lokal valuta, samt växlingskurs, - datum när de gjorde detta.

Dessa uppgifter skall också lämnas till Palmecentret för att vi skall kunna bedöma redovisningen (detta sker i blanketten ”Redovisning i lokal valuta”/”Accounts in local currency”).

Den svenska projektorganisationen kan med detta bakgrundsmaterial beräkna en genomsnittskurs för den lokala valutan (beräknas som: (rekvirerad summa i SEK)/(erhållen summa i lokala valuta)). Genom att använda denna genomsnittskurs omräknas sedan redovisningen i lokal valuta till svenska kronor.

## 10. ÅTERSTÅENDE MEDEL

### 10.1 Årsrapport

Återstående medel per 31 december 20xx kan föras över till nästa budgetår, efter skriftlig överenskommelse med Palmecentret. Överskott och underskott påverkar verksamhetsplaneringen för det kommande budgetåret. Om en organisation under budgetåret märker att projektet verkar bli billigare än budgeterat eller om projektet drabbats av förseningar, skall organisationen snarast kontakta Palmecentret för att diskutera detta. Senast i samband med redovisningen skall detta ske. Om ingen överenskommelse träffas angående överföring av medel till nästa år ska de återstående medlen återbetalas till Palmecentret.

### 10.2 Förlängningsavtal eller uppdaterad budgetbilaga som reglerar outnyttjade balanser från föregående år

Om avtalsperioden omfattar ett år eller kortare, **måste** ett förlängningsavtal tecknas för att återstående medel från föregående år skall få föras över och användas under följande budgetår. Avtalet skickas ut från Palmecentret efter kontroll av årsrapporten.

Om avtalsperioden är flerårig, ska samarbetsorganisationen senast i Mars följande år inom ramen för ett flerårigt avtal, lämna in en uppdaterad budget för samma år. Den Uppdaterade budgeten ska inkludera en specificering över hur medlen ska användas till aktiviteter under det aktuella kalenderåret och ska inkludera ej använda medel från föregående år. Väl godkänd av Palmecentret kommer den Uppdaterade budgeten biläggas och bli en del av samarbetsavtalet.



## 10.3 Slutredovisningar

Om det blir medel över vid slutredovisningen, skall dessa återbetalas till Palmecentret. Återbetalningen beräknas på följande sätt (uppdelat på gällande regler för 1. CSO och 2. PAO:

### 1. CSO

<b>Exempel på uträkning av återbetalningsbeloppet</b>	
Budgeterade kostnader:	300 000
Utbetalt Sidabidrag (90% av de budgeterade kostnaderna):	270 000
Utbetalt administrationsbidrag (3 % av Sidabidrag):	8 100
<b>Totalt utbetalt bidrag:</b>	<b>278 100</b>
Faktiska projektkostnader (exklusive administration i Sverige och Information i Sverige):	
	260 000
Varav egeninsats (10% av de faktiska kostnaderna):	26 000
Varav Sidabidrag (90% av de faktiska kostnaderna):	234 000
Administration i Sverige (3% av faktiskt Sidabidrag):	7 020
<b>Totalt sidabidrag (Sidabidrag + Administration i Sverige):</b>	<b>241 020</b>
<b>Att återbetala till OPC (totalt utbetalt bidrag - totalt Sidabidrag):</b>	<b>37 080</b>

### 2. PAO

<b>Exempel på uträkning av återbetalningsbeloppet</b>	
Budgeterade kostnader = utbetalt Sidabidrag:	300 000
Faktiska kostnader:	260 000
<b>Att återbetala till OPC (utbetalt Sidabidrag - faktiska kostnader):</b>	<b>40 000</b>

**Efter granskning av slutredovisningen, skickar Palmecentret ut brev om återbetalning** till de organisationer som har återstående medel att återbetala enligt ovanstående kalkyl.

Om projektet kostat mer än planerat, skall organisationen stå för mellanskillnaden i form av en högre egeninsats. Observera att administrationsbidraget inte kan höjas, då detta är ett bidrag på maximalt 3% på det faktiska Sidabidraget (obs. gäller endast projekt som erhåller särskilt administrationsbidrag).